



Universidad Nacional de Córdoba  
2024

**Nota de Solicitud**

**Número:**

**Referencia:** Programa CL 2024 - Fonética y Fología II - Sección Francés

---



Asignatura: FONÉTICA Y FONOLOGIA II

Cátedra: Única

Profesora Titular: Prof. Mgtr. Silvia A. Peralta

Sección: Francés

Carrera/s: PROFESORADO, LICENCIATURA y

TRADUCTORADO

Curso: 3er año

Régimen de cursado: ANUAL

Carga horaria semanal: 4 horas cátedra

Correlatividades: Fonética y Fonología I y Lengua Francesa II.

## **FUNDAMENTACIÓN**

Fonética y Fonología II, materia que se dicta en el 3er año que se dicta en las tres carreras, profesorado, traductorado y licenciatura, es la última y la más avanzada, en el área de la pronunciación del francés.

Según el plan de estudios en vigencia, es una asignatura basada en la teoría y en la práctica sistemática de la entonación del discurso y en la entonación afectiva. Su objetivo es también el reconocimiento de diversos estilos y acentos de la lengua francesa contemporánea.

Retoma contenidos estudiados en Práctica de la pronunciación del francés y en Fonética y fonología I y presenta nuevas nociones en cuanto a la prosodia, la fonoestilística y las variedades del francés con el fin de completar la formación de los estudiantes en las competencias de comprensión y de expresión oral. Además, refuerza los contenidos de Lengua Francesa III y de Gramática Francesa II, tales como la lectura expresiva, el reconocimiento de características de la lengua oral, la comprensión y la producción de textos orales de una cierta complejidad (nivel B2), el simulacro de diferentes situaciones de comunicación, el contexto situacional, el emisor y el destinatario.

## **OBJETIVOS**

Al finalizar el curso, el alumno estará en condiciones de alcanzar los siguientes objetivos:

### **Generales**

- Expresarse oralmente de manera fluida, utilizando los rasgos prosódicos del francés.
- Adquirir hábitos de auto-evaluación y de co-evaluación.
- Asumir una participación responsable.

### **Específicos**

- Percibir los rasgos prosódicos del francés.
- Analizar los diferentes fenómenos fonéticos y fonológicos presentados en la asignatura y sacar conclusiones.
- Expresarse correctamente de manera escrita sobre los temas estudiados.
- Reconocer y reproducir los diferentes fonoestilos de la lengua francesa.
- Reconocer los diferentes acentos del francés.
- Realizar transcripciones fonéticas y fonológicas.
- Hacer investigaciones con respecto a los diferentes acentos del francés en el mundo.

## **CONTENIDOS**

### **Unité 1 : La prosodie du français.**

La syllabe : la coupe syllabique, réalisation de la syllabe dans la parole, durée syllabique, les groupements syllabiques.

L'accentuation : nature, place et fonction, les groupes accentuels et phrasé, les énoncés à deux, trois, quatre groupes accentuels, l'accentuation expressive, l'accent d'insistance, l'accentuation et le phrasé prosodique, les interférences accentuelles avec l'espagnol.

Le rythme : structure rythmique et prosodique du français, les groupes rythmiques, les types de rythmes et le principe

d'isochronie, jeu rythmique, substance et forme de l'accentuation.

L'intonation : fréquence, hauteur, mélodie et intonation, le signe intonatif, fonctions linguistiques de l'intonation, description phonétique de l'intonation, les courbes et les niveaux, l'intonation par les oppositions, parole spontanée et parole lue, l'expression des émotions.

## **Unité 2 : La phonostylistique**

Principes et méthodes en phonostylistique : double fonction du message parlé, définition du champ d'études phonostylistiques

Nouveau regard sur la phonostylistique : phono stylistique, de Saussure et la phonostylistique, la norme, les normes et les patrons rythmiques, phonostylèmes et traits pertinents, l'intonation au cœur du débat.

Rôle phonostylistique de l'intonation : ses fonctions identificatrice et impressive.

Décodage phonostylistique, fonction, indice/signal.

Les phono-styles : description prosodique des styles de parole en français.

Variation phonostylistique : émotive, d'attitude, situationnelle.

La notion de « style vocal » : origines des modèles théoriques du style vocal.

## **Unité 3 : Le français de référence et les variétés du français parlé**

Le français de référence et les normes de prononciation.

Caractéristiques phonétiques et phonologiques du langage des jeunes.

Les accents du français : traits généraux de la prononciation du français parlé à Paris, en Bretagne, en Provence, en Occitanie et en Alsace.

Les accents du français dans l'espace francophone : aux Antilles, en Afrique subsaharienne, en Suisse romande, au Québec.

-

## **METODOLOGIA DE TRABAJO**

En el dictado de esta asignatura, los alumnos serán protagonistas de su aprendizaje, guiados por la profesora. En lo que respecta a los contenidos teóricos, los estudiantes deberán leer los documentos antes de asistir a clases. En las clases presenciales, se harán comentarios, preguntas y se sacarán conclusiones. Con el fin de favorecer la adquisición de los contenidos, los alumnos dispondrán de cuestionarios en el aula virtual, a realizar en clases o en sus casas, según el caso.

En cuanto a la parte práctica, el entrenamiento será intensivo. Estará basado en ejercicios de percepción para reconocer los acentos, el ritmo, las entonaciones, las características de los fonostilos, ejercicios de transcripción fonética y fonológica.

Propondremos también a los alumnos actividades de comprensión oral, global y detallada a partir de documentos de un cierto nivel de lengua. Daremos consignas de actividades de producción oral: simulacros, debates.

Cabe destacar que la lectura preparada y a primera vista así como también la memorización de poemas, de extractos de discursos políticos, de obras de teatro ocuparán un lugar muy importante en Fonética y Fonología II.

## **MATERIAL DIDÁCTICO**

1) Cuadernillo con compilación de artículos científicos y capítulos de libros especializados en la disciplina, seleccionados por la cátedra.

2) Materiales audio y audio-visuales de Internet y de métodos para enseñar la fonética y fonología de nivel avanzado, seleccionados y con propuestas pedagógicas diseñadas por la docente.

3) En el aula virtual, los alumnos encontrarán los cuestionarios para realizar, presentaciones a título de resúmenes de cada tema y ejercicios audio y audiovisuales sobre los temas del programa y para la corrección de errores, que puedan ser alojados en este sitio, teniendo en cuenta los derechos de autor.

## **MODALIDAD DE EVALUACIÓN**

La evaluación respeta la normativa vigente en la Facultad de Lenguas: Resolución HCD 221/16 y Resolución HCS 662/16.

Condiciones para lograr la categoría de:

### **Alumnos promocionales:**

- Asistir al 80 % de las clases como mínimo.
- Aprobar dos parciales escritos y orales, cuatro trabajos prácticos orales y el coloquio final. Podrán recuperar un parcial y un práctico por ausencia, aplazo o para elevar el promedio.
- El promedio de los parciales y la nota promedio de los trabajos prácticos deberá ser de 7 como mínimo.

### **Alumnos regulares:**

- Aprobar los dos parciales orales y escritos con un mínimo de 4 puntos.
- Es posible recuperar un parcial por aplazo o ausencia.
- Aprobar el examen final oral y escrito, ambas instancias eliminatorias.

### **Alumnos libres:**

- Aprobar el examen final oral y escrito, ambas instancias eliminatorias.

Cabe aclarar que ambas instancias de los parciales, orales y escritas son eliminatorias.

## **CRITERIOS DE EVALUACION**

En todas las instancias de evaluación, se tendrán en cuenta:

- El uso correcto del francés a nivel semántico, morfosintáctico y léxico.
- El uso de la terminología correspondiente a la disciplina.
- La claridad y la coherencia en las exposiciones orales y escritas.
- La relación teórica y práctica de los temas vistos.
- La pronunciación, la entonación, el acento y el ritmo en las producciones orales según el modelo estándar.
- La imitación de algunos fonostilos vistos.
- El reconocimiento de las variedades del francés vistas.

## **BIBLIOGRAFIA:**

### **Obligatoria:**

- Avanzi, M. (2013). Note de recherche sur l'accentuation et le phrasé prosodique à la lumière des corpus de français. Travaux neuchâtois de linguistique. [https://www.unine.ch/files/live/sites/tranel/files/Tranel/59/5-24\\_Tranel\\_Avanzi.pdf](https://www.unine.ch/files/live/sites/tranel/files/Tranel/59/5-24_Tranel_Avanzi.pdf)
- Bedijs, K. (2015) Langue et générations : le langage des jeunes. Manuel de linguistique française. Manuel\_de\_linguistique\_francaise\_pdf.pdf
- Charliac, L y Motron, A. (2018) Phonétique progressive du français B2, C1. Clé International.
- Delais, E. (1993) Structure rythmique et prosodique du français : pour une approche psycho-cognitive. Psycholinguistique de la parole. N° 29. DOI [https://www.persee.fr/issue/linx\\_0246-8743\\_1993\\_num\\_29\\_2?sectionId=linx\\_0246-8743\\_1993\\_num\\_29\\_2\\_1272](https://www.persee.fr/issue/linx_0246-8743_1993_num_29_2?sectionId=linx_0246-8743_1993_num_29_2_1272)
- De la Torre (1989). Approche d'un problème d'interférence suprasegmentale. Bulletin de la SAPFESU.
- Delattre, P. (1969). L'intonation par les oppositions. Le français dans le monde, n° 64.
- Fagyal, Z. (1996) Phonostylistique : étude du style dans la parole.L'information grammaticale. DOI <http://dx.doi.org/10.3406/igram.1996.2986>
- Kamoun Ch y Ripaud D.. (2017) Phonétique essentielle du français. B1, B2.Les Éditions Didier.
- Léon M y Léon P. (1997) La prononciation du français. Éditions Nathan.
- Léon P. (1969). Principes et méthodes en phonostylistique. Langue française n° 3 DOI <https://doi.org/10.3406/lfr.1969.5436>
- Léon P. (1996). Phonétisme et prononciations du français. 3ème édition. Nathan.
- Léon P. (2009). Nouveau regard sur la phonostylistique. DOI 10.3917/ling.451.0159
- Martin, Ph. (2006). Intonation du français : parole spontanée et parole lue. Journal .of experimental phonetics <https://www.ub.edu/journalofexperimentalphonetics/pdf-articles/XV-9.pdf>
- Martin, Ph. (2018). Intonation, structure prosodique et ondes cérébrales. Iste Éditions.
- Morin, Y (2000). Le français de référence et les normes de prononciation. Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain. DOI 10.2143/CILL.26.1.503937
- Pustka, E, Cissé, I y Racine, I (2017) Pas si complexes, les accents!. Le français dans le monde, n°414
- Simon, A, Auchlin, A, Avanzi, M y Goldman, J. (2009). Les phonostyles : une description prosodique des styles de parole en français. ResearchGate [https://www.researchgate.net/publication/236971732\\_Les\\_phonostyles\\_une\\_description\\_prosodique\\_des\\_styles\\_de\\_parole\\_en\\_francais?enrichId=rgreq-a7167d4b557651d860eaccbe3430fa54-XXX&enrichSource=Y292ZXJQYWdlOzIzNjk3MTczMjtBUzoxMDEwMDg5NDQ0MDI0NDdAMTQwMTA5MzgxNzM1MA%3D%3D&el=1\\_x\\_2&\\_esc=publicationCoverPdf](https://www.researchgate.net/publication/236971732_Les_phonostyles_une_description_prosodique_des_styles_de_parole_en_francais?enrichId=rgreq-a7167d4b557651d860eaccbe3430fa54-XXX&enrichSource=Y292ZXJQYWdlOzIzNjk3MTczMjtBUzoxMDEwMDg5NDQ0MDI0NDdAMTQwMTA5MzgxNzM1MA%3D%3D&el=1_x_2&_esc=publicationCoverPdf)

### **Recomendada :**

- Abry, D y Veldeman J (2007) Phonétique. Clé International
- Abry, D y Chalaron M. (2011). Les 500 exercices de phonétique .Niveaux B1, B2 . Hachette Livre

- Abry, D y Berger, C. (2019) Phonie-graphie du français. A1, A2, B1, B2. Hachette Français Langue Étrangère.
- Bogliotti, A. (2011) De sonidos y melodías en lenguas afines. Exploración prosódica sobre un corpus de textos orales expositivos en francés y en español. Lingüística en el aula n°9. Facultad de Lenguas, U.N.C.
- Carton, F (1974). Introduction à la phonétique du français. Bordas.
- Cornaire, C (1998) La compréhension orale. Clé International
- Cornaire, C. (1999) Le point sur la lecture. Clé International.
- García Jurado, M. (2005) La fonética del Español. Editorial Quorum.
- Léon, P. y Léon, M. (1964) Introduction à la phonétique corrective. Hachette/Larousse.
- Vielmas, M. (190) À haute voix. Clé International.

### **SITOGRAFÍA**

- Alphabet Phonétique International <https://www.lexilogos.com/clavier/api.htm>
- Au son du FLE <https://www.verbotonale-phonetique.com/>
- Projet Phonologie du français contemporain <https://www.projet-pfc.net/le-projet-pfc-ef/le-francais-explique/>